

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 23 (1996)
Heft: 1

Rubrik: Noticias del SSE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Congreso de los Suizos del Extranjero de 1996 en Neuchâtel

Suiza investiga en todo el mundo

Desde hace mucho, la investigación ha dejado de ser un asunto nacional, se lleva a cabo sin límites y en todo el mundo. Suiza como país investigador depende de la movilidad de sus científicos y de un flujo de know-how sujeto a la menor burocracia posible. La investigación y la movilidad son el tema central del congreso que se llevará a cabo del 23 al 25 de agosto en Neuchâtel.

En todo el mundo hay un sinnúmero de científicas y científicos suizos dedicados a la investigación que con su labor contribuyen a cimentar el renombre de Suiza como país investigador «globalizado». El objetivo principal del congreso será determinar su contribución a la investigación internacional.

Representantes prominentes del gobierno federal, de la industria internacional y de las universidades presentarán su punto de vista sobre el tema investigación y responderán a las preguntas e inquietudes de los investigadores suizos del interior y del exterior y a las del público en general. Los participantes al congreso tendrán la oportunidad de conocer a investigadores suizos de gran reputación que residen en todo el mundo.

Este congreso con su tema y su atractivo programa acompañante que incluye un concurso juvenil (ver pág. 18), visitas a fábricas y una excursión el domingo, será un acontecimiento digno de ser visitado. Si desea participar, envíenos el talón que

aparece adelante debidamente relleno. ■

4º Viaje post-congreso

Descubrir el encantador paisaje de los cantones Neuchâtel y Jura en autobús, buque y carro tirado por caballos, visitar molinos subterráneos, una fábrica de órganos, un museo de relojes y una bodega. El 4º viaje post-congreso

se llevará a cabo del 26 al 28 de agosto de 1996 e incluirá conocer las comunidades St. Imier, Saignelégier, Le Locle, el río Doubs, el valle de Travers, etc. Todo esto por sólo CHF 620.00 (habitación simple: CHF 660.00). Para mayor información llene el talón que aparece abajo y envíelo a:

Kehrli+Oeler
Transporte und Reisen
Bubenberplatz 9
CH-3001 Bern
Fax (+41) 31 312 21 16
RL ■

Yo/nosotros estoy/estamos interesado/s en esta oferta y deseo/amos recibir documentación detallada:

Nombre: _____
Dirección: _____
Código postal y lugar: _____
País: _____
Nº Tel. y Fax: _____

Inscripciones hasta el 10 de julio de 1996

Número mínimo de participantes: 25. El cupo es limitado.

74º Congreso de los Suizos del Extranjero, en Neuchâtel, del 23 al 25 de agosto de 1996

Inscripción (por favor con letra clara) hasta el 5 de julio de 1996

Participante Sr./Sra./Dr./Dra.

Apellido y Nombre: _____
Dirección: _____
Código postal y lugar: _____
País: _____
Teléfono: _____ Fax: _____

Apellido y Nombre de la persona acompañante:

Dirección de contacto en Suiza: _____
Válida a partir del: _____

- Soy menor de 25 años y, por ello, obtengo un descuento del 50% sobre todos los eventos.
 Es la primera vez que atiendo al Congreso.

Llego en automóvil Tren y autobús

Alojamiento en Neuchâtel (ponga una cruz en la categoría deseada)

Día de llegada:	*****	Día de partida:	****	***	Número de noches	**/*
Habitación simple	<input type="checkbox"/> CHF 230.-	<input type="checkbox"/> CHF 150.-	<input type="checkbox"/> CHF 90.-/120.-	<input type="checkbox"/> CHF 90.-		
Habitación doble	<input type="checkbox"/> CHF 270.-	<input type="checkbox"/> CHF 210.-	<input type="checkbox"/> CHF 145.-/160.-	<input type="checkbox"/> CHF 150.-		

Los precios son por noche y por persona, incluyendo desayuno, propinas, impuestos y el IVA. Si tiene 25 años de edad o menos, puede alojarse en la «Cité universitaire». Todas las inscripciones se consideran según el orden en que entren. Las reservaciones que lleguen después del **5 de julio de 1996** ya no podrán ser garantizadas. La oficina de turismo en Neuchâtel le confirmará sus reservaciones. **Las anulaciones deberán ser enviadas por escrito hasta el 9 de agosto de 1996, de lo contrario, nos veremos obligados a cobrarle todos los costos por concepto de hotel y de participación.**

Deseo participar en las siguientes actividades (por favor apunte el número de los participantes):

	Los precios incluyen el IVA pero excluyen las bebidas	hasta el 31.5.1996	a partir del 1.6.1996
___ Tarjeta para todo el Congreso		CHF 195.-	CHF 230.-
o			
___ Tarjeta básica, «obligatoria»		CHF 40.-	CHF 50.-
___ Visitas a fábricas, 23 de agosto (al mediodía)		CHF --	CHF --
___ Apertura oficial, 23 de agosto (por la tarde)		CHF --	CHF --
___ Reunión de los jóvenes suizos del extranjero (hasta 25 años de edad), 23 de agosto (por la tarde)		CHF --	CHF --
___ Sesión plenaria (incluida en la tarjeta para el Congreso), 24 de agosto		CHF --	CHF --
___ Almuerzo, 24 de agosto		CHF 40.-	CHF 50.-
___ Banquete y entretenimiento, 24 de agosto		CHF 80.-	CHF 90.-
___ Excursión y almuerzo, 25 de agosto		CHF 70.-	CHF 80.-

Fecha: _____ Firma: _____

Por favor enviar el formulario debidamente llenado a la siguiente dirección lo antes posible, pero a más tardar hasta el 5 de julio de 1996: Auslandschweizer-Sekretariat, Kongress-Organisation, Postfach, CH-3000 Bern 16, Tel. +41 (0) 31 351 61 00, Fax: +41 (0) 31 351 61 50. ¡Gracias!